

## I - ARABAKO BATZAR NAGUSIAK ETA ARABAKO LURRALDE HISTORIKOAREN FORU ADMINISTRAZIOA

Arabako Foru Aldundia

### EUSKARA, KULTURA ETA KIROL SAILA

**186/2017 Foru Agindua, ekainaren 12koa, onartzen duena euskarazko komunikabideak eta IKTak sustatzeko 2017ko ekitaldirako dirulaguntza deialdi publikoa, irabazteko xederik gabeko erakunde eta elkarteentzako eta pertsona fisiko eta juridiko pribatuentzako**

Euskara, Kultura eta Kirol Sailak proposatu du irabazteko xederik gabeko gizarte eta kultura elkarte eta entitateei eta pertsona fisiko eta juridiko pribatuei dirulaguntzak emateko deialdi publikoa egitea, 2017ko ekitaldian, Arabako Lurralde Historikoan eta Trebiñuko Konderrian, euskara gizarteratze aldera, euskarazko komunikabideak eta IKTak sustatzeko programak egin ditzaten.

Aginduzko txostenak aztertu dira.

Horregatik, dagozkidan ahalmenak erabiliz, honako hau

#### XEDATZEN DUT

Lehenengoa. Dirulaguntza deialdi publikoa onartzea 2017ko ekitaldian irabazteko xederik gabeko gizarte eta kultura elkarte eta/edo entitateek eta pertsona fisiko eta juridiko pribatuek sustatutako euskarazko komunikabideak eta IKTak sustatzeko, Arabako Lurralde Historikoan eta Trebiñuko konderrian euskara gizarteratzearen alde egindako lanarengatik. Deialdia gehienez ere 50.000 euroekin hornituta egongo da eta Diputatuen Kontseiluaren urriaren 6ko 55/2015 Foru Dekretuak, Euskara, Kultura eta Kirol Sailaren eskumenen esparruan lehiaketa bidez ematen diren dirulaguntzak arautzen dituzten oinarri orokorrak onartzen dituenak, arautuko du. Foru dekretu hori ALHAOren 123. zenbakian argitaratu zen, 2015eko urriaren 21ean.

Bigarrena. Gastu hori babesten duen aurrekontu partida Arabako Foru Aldundiaren 2017ko ekitaldirako gastuen aurrekontuko 70.1.07.78.00.479.00.01 partida da (xedapen erreferentzia: 105.2670).

Hirugarrena. Organo eskudunak emango du, Euskararen Foru Zerbitzuaren proposamena aztertuta, eman beharreko ebazpena, hau hilabeteko epean gehienez ere, deialdia ALHAOn argitaratzen denetik aurrera. Gehienezko epea igarota esanbidezko ebazpenik ez bada egon, esan nahiko du eskaera ezetsi egin dela.

Laugarrena. Ebazpen honek administrazio bidea agortzen du. Urriaren 1eko 39/2015 Legeak, administrazio publikoen administrazio prozedura erkidearenak, 123. artikuluan xedatzen duenaren arabera, aukerako berraztertze errekurtsoa jar dakioko Euskara, Kultura eta Kirol Saileko foru diputatuari, hilabeteko epean, egintza hau jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera, edota zuzenean administrazioarekiko auzien jurisdikzioan aurka egin dakioko bi hilabeteko epean, egintza hau jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera, administrazioarekiko auzietarako epaitegietan, uztailaren 13ko 29/1998 Legeak, administrazioarekiko auzien jurisdikzioa arautzen duenak, 46.1 artikuluan ezarritakoaren arabera.

Bosgarrena. Laguntza eman edo ukatzen duen ebazpenaren berri emango zaie eskatzaileei, urriaren 1eko 39/2015 Legeak, administrazio publikoen administrazio prozedura erkidearenak, 42. eta 43. artikuluetan aurreikusten dituen moduetan.

Seigarrena. Deialdi hau ALHAOn argitaratzea.

Vitoria-Gasteiz, 2017ko ekainaren 12a

*Euskara, Kultura eta Kirol Saileko foru diputatua*  
**IGONE MARTÍNEZ DE LUNA UNANUE**

## Eranskina

### **Irabazteko xederik gabeko erakunde eta elkarteetarako eta pertsona fisiko eta juridiko pribatuentzako euskarazko komunikabideak eta ICTak sustatzeko 2017ko dirulaguntzen deialdia publikoa**

Oinarriak

#### **Lehenengoa. Xedea eta helburua**

Deialdiaren xedea lehiaketa bidez dirulaguntzak ematea da, irabazteko xederik gabeko gizarte eta kultura elkarte edo entitateek eta pertsona fisiko eta juridiko pribatuek sustatutako euskarazko komunikabideak eta ICTak sustatzeko helburuz, Arabako Lurralde Historikoan eta Trebiñuko konderrian 2017ko ekitaldian euskara gizarteratzearen alde egindako lanarengatik. Dirulaguntza horiek Diputatuen Kontseiluaren urriaren 6ko 55/2015 Foru Dekretuak, Euskara, Kultura eta Kirol Sailaren dirulaguntzak arautzen dituzten oinarri orokorrak onartu zituenak, xedatutakoaren arabera emango dira.

#### **Bigarrena. Aurrekontu egozpena**

Dirulaguntzen zenbateko osoak ezingo du inola ere gainditu helburu horretarako jarri den zenbatekoa, hau da, 50.000,00 euro. Arabako Foru Aldundiaren 2017ko ekitaldirako aurrekontuko "euskarazko komunikabideak sustatzeko dirulaguntza" izeneko 70.1.07.78.00.479.00.01 partidaren konturakoa da zenbateko hori.

Esleitzeko dirulaguntza bakoitzaren zenbatekoak ezin izango ditu gainditu eranskin honen zazpigarren paragrafoan berariaz zehaztutako ehunekoak, eta inola ere ez du gaindituko 25.000 euro onuraduneko.

#### **Hirugarrena. Erakunde onuradunak eta kanpoan geratuko direnak**

Erakunde onuradun izan ahalko dira gizarte eta kultura izaerako elkarte eta erakunde publiko zein pribatuak, irabazteko xederik gabe eraturakoak, eta pertsona fisiko eta juridiko pribatuak, baldin eta haien jarduera deialdiaren helburuetara lotzen bada eta sozietatearen egoitza Araban edo Trebiñuko Konderrian badute.

Diputatuen Kontseiluaren urriaren 6ko 55/2015 Foru Dekretuak, Euskara, Kultura eta Kirol Sailaren dirulaguntzak esleitzeko oinarri arautzaileak onartu zituenak, hirugarren klausulan aipatzen dituzenez gainera, honako hauek ezin dira onuradun izan:

- a) Kapitala gehienbat publikoa duten erakunde publiko nahiz pribatuak.
- b) Kuadrillak, udalak, administrazio batzarrak, udal institutuak eta horietan sartuta edo horiei eratzikita dauden talde eta elkarteak.
- c) Ganberak, elkargoak, sindikatuak edo, oro har, merkatari, teknikari, langile eta profesional elkarteak, guraso elkarteak eta horiei eratzikitako, horietan sartutako edo horietatik sortutako talde eta elkarteak.

#### **Laugarrena. Diruz lagundu daitezkeen programak**

Jardun eremua Arabako Lurralde Historikoa edo Trebiñuko konderria duten proiektuak edo eskualdeko programak. Euskara hutsean diharduten komunikabideak baino ez dira diruz lagunduko.

Diruz lagundutako proiektuaren garapenarekin zerikusi zuzena duten gastuak baino ez dira lagunduko, nola langile gastuak hala proiektuaren ekoizpenarekin, gauzatzearekin eta hedapenarekin zerikusia dutenak.

- a) Idatzizko komunikabideak direla eta, urtean gutxienez 15 ale argitaratu beharko dira, gutxienez din-A4 formatuko 16 orrialde dituztenak.

b) Irrati eta telebista bidezko komunikabideak direla eta, astean, gutxienez, 10 orduko ekoi-zpen propioa lagunduko da diruz. Ez dira kontuan hartuko ez musika tarteak ez dagoeneko emandako saioak berriro emateak. Ezinbestekoa izango da komunikabideak copy left (lizentzia libre) duen webgunea edukitzea.

Ez dira diruz laguntzeko modukoak izango, dirulaguntza lortzeari eta/edo justifikatzeari dagokienez, ondoko gastu hauek:

a) Erakunde eta eremu jakin bateko pertsonentzat argitaratutako barne komunikabideak: eskola aldizkariak, eskola irratiak edo antzekoak; ez dira diruz lagunduko, halaber, kultura buletinak, ikuskizun gidaliburuak, denborapasak edo antzekoak.

b) Ondasun higigarriak eta higiezinak erosi, konpondu eta zaharberritzeko gastuak.

c) Ordezkaritza, protokolo, oturuntza eta opari gastuak, eta antzekoak.

d) Inbertsio gastu direnak.

e) Zeharkako zergak, baldin eta berreskuratu edo konpentsatu badaitezke (BEZaren kuota kengarria).

Urriaren 19ko 11/2016 Foru Arauak, Arabako Lurralde Historikoko dirulaguntzenak, 29.3 artikuluan ezarritakoa betez, 18.000 euro baino gehiago bada hornitzaile bakar baten eskaintzari egotzi ahal zaion diruz laguntzeko moduko gastuaren zenbatekoa, erakunde onuradunak eskaintza bana eskatu beharko die gutxienez hiru erakunde hornitzaileari, zerbitzua emateko konpromisoa kontratatu baino lehenago, salbu eta, diruz laguntzeko diren gastuen ezaugarri bereziengatik, ez badago nahiko erakunde zerbitzu edo hornidura hori egiten duenik, edo salbu eta gastua dirulaguntza eskaera baino lehenago egin bada.

Entitate onuradunak hizkuntzaren erabilera ez sexista bermatu behar du agiri guztietan, otsailaren 18ko 4/2005 Legea, emakumeen eta gizonen berdintasunerakoa, betetzeko. Lege horri jarraituz, argitaratzen diren irudietan ezingo dira erakutsi pertsonak, sexu batekoak edo besteak izateagatik, giza duintasun gutxiago edo gehiago dutela edo sexu objektu soil gisa, saihestu egingo dira estereotipo sexistak eta roletan eta genero identitateetan sexu aniztasuna bultzatuko da.

### **Bosgarrena. Eskaeren aurkezpena**

1. Eskaerak Euskara, Kultura eta Kirol Saileko diputatuari zuzenduta bidali beharko dira, I. eranskinean argitaratzen den ereduari lotuta.

2. Eskaerekin batera agiri hauek aurkeztu beharko dira:

A) Administrazio agiriak.

1. Eskaera, I. eranskinaren arabera.

2. Eskaera izenpetzen duenaren NANaren fotokopia.

3. Elkarte edo entitate onuradunaren ordezkartzan diharduela egiaztatzen duen agiria.

4. Entitatearen estatutuen eta eratze eskrituren fotokopia, eta legez eraturik dagoela eta elkarte edo entitateen erregistroan inskribaturik dagoela frogatzen duten agiriak. Euskara, Kultura eta Kirol Sailean aurretik aurkeztu zituzten erakundeek ez dute berriro aurkeztu beharrik izango, salbu eta harez geroztik aldaketaren bat egin badute.

5. Eskaera hau aurkeztu baino lehen ez bada entitatea identifikatzeko daturik aurkeztu, hari alta eman edo kontabilitateko hirugarrenen fitxategian jasota dauden datuak eguneratu ahal izateko, ondoko datu hauek aurkeztuko dira, baimena duen pertsonak sinatuta eta agiri bakar batean bilduta:

- Sozietatearen egungo helbidea, telefonoa, faxa eta/edo posta elektronikoa.

- Banku kontuaren zenbakia, hoguei digituak eta IBAN adierazita, eta finantza entitatearen zigilua.

- Identifikazio fiskaleko txartelaren fotokopia (IFZ).

B) Berariazko agiriak:

1. Proiektua, II. eranskinaren arabera.

a) Ekoizpena:

- 2016ko datuak, web digitalak izandako bisita kopuruarena (google analytics-en arabera).

- Argitaratutako ale kopurua eta programaren emanaldi orduak.

- Aleen edo emanaldien aldizkakotasuna.

b) Programaren gastu eta diru sarreren aurrekontu xehatua. Diru sarreren atalean zehaztu behar dira beste administrazio batzuei eskatutako dirulaguntzak, entitatearen ekarpena, Euskara, Kultura eta Kirol Sailari eskatutako zenbatekoa eta bestelako diru sarrerak, halakorik badago.

2. Aurkeztutako ekimenak kudeatzeko dauden baliabideei buruzko ziurtagiria: giza baliabideak, baliabide materialak eta azpiegiturak.

#### **Seigarrena. Eskaerak aurkezteko epea**

Eskaerak aurkezteko epea hogeita hamar egun naturalekoa izango da, deialdi hau ALHAOn argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.

#### **Zazpigarrena. Prozeduraren instrukzioa eta balorazio irizpideak**

1. Prozedura bideratzeko eskumena Arabako Foru Aldundiaren Euskara, Kultura eta Kirol Saileko Euskararen Foru Zerbitzuak izango du.

2. Balorazio irizpideak.

Irizpide hauek aplikatuko dira:

a) Finantzazio maila. Diruz lagundu daitekeen aurrekontutik norbere finantzazio maila. Gehienez, 10 puntu.

— Ehuneko 20 baino gutxiago	2 puntu
— Ehuneko 20 eta 30 bitartean	5 puntu
— Ehuneko 30 eta 40 bitartean	7 puntu
— Ehuneko 40 baino gehiago	10 puntu

b) Aurrekontuaren zenbatekoa. Gehienez, 40 puntu.

— 50.000 euro baino gutxiagoko aurrekontua	0 puntu
— 50.000 eta 75.000 euro bitarteko aurrekontua	12 puntu
— 75.000 eta 120.000 euro bitarteko aurrekontua	5 puntu
— 120.000 euro baino gehiagoko aurrekontua	40 puntu

c) Giza baliabideak. Eskueran diren giza baliabideak. gehienez, 10 puntu.

— Kontratututako pertsonarik ez	0 puntu
— Kontratututako pertsona bat	3 puntu
— Kontratututako bi pertsona	6 puntu
— Kontratututako bi pertsona baino gehiago	10 puntu

## d) Ekoizpena. 20 puntu.

– Urtean web digitalak izandako bisita kopurua. Gehienez 10 puntu

— 40.000 bisita baino gutxiago	2 puntu
— 40.000 eta 70.000 bisita bitartean	5 puntu
— 70.000 bisita baino gehiago	10 puntu

– Urtean inprimatutako ale edo emanaldi ordu kopurua. Gehienez, 10 puntu

## Imprimaketa

— Urtean 50.000 ale baino gutxiago argitaratzea	0 puntu
— Urtean 50.001 eta 75.000 ale bitartean argitaratzea	5 puntu
— Urtean 75.001 ale baino gehiago argitaratzea	10 puntu

## Emanaldi ordu kopurua

— Urtean (astelehenetik ostiralera) 150 ordu baino gutxiago ematea	0 puntu
— Urtean (astelehenetik ostiralera) 151 eta 200 ordu bitartean ematea	5 puntu
— Urtean (astelehenetik ostiralera) 201 eta 250 ordu bitartean ematea	10 puntu

## e) Aldizkakotasuna. 20 puntu.

– Argitaraldiaren aldizkakotasuna edo egunean emandako ordu kopurua. Gehienez, 20 puntu

## Imprimaketa

— Hilean behin	0 puntu
— Hamabostean behin	10 puntu
— Astean behin	20 puntu

## Emanaldi ordu kopurua

— Astelehenetik ostiralera egunero hiru ordu baino gutxiago	0 puntu
— Astelehenetik ostiralera egunero 3 eta 5 ordu bitartean	10 puntu
— Astelehenetik ostiralera egunero bost ordu baino gehiago	20 puntu

Aurreko paragrafoan jasotako irizpideei dagozkien puntuak balorazio batzarrak sortutako haztapen taula batean bilduko dira. Taula ebazpen proposamenari erantsiko zaio. Ez dira kontuan hartuko 30 puntu edo gehiago lortzen ez duten eskaerak.

Dirulaguntzak banatzeko, puntuazioen arabera banaketa sistema bat erabiliko da. Horretarako, bigarren oinarrian zehaztutako zenbatekoa zati eskatzaile guztiek lortutako puntuen artean zatituko da. Horrela puntuaren balioa zein den jakingo dugu. Laguntzaren zenbatekoa ateratzeko, berriz, eragiketa hau egingo da: puntuaren balioa bider eskaera bakoitzaren puntu kopurua, betiere zenbateko horren eta gainerako diru sarreraren baturak ez badu gañditzen jardueraren kostua.

**Zortzigarrena. Ebazpena**

1. Euskararen Foru Zerbitzua izango da prozedura bideratzeko organo eskuduna.

2. Eskaerak balorazio batzorde batek aztertuko ditu. Batzorde horren lehendakaria Euskara, Kultura eta Kirol zuzendaria izango da, eta honako hauek osatuko dute mahaikide gisa:

Euskararen Foru Zerbitzuaren burua eta Euskara, Kultura eta Kirol Zuzendaritzari atxikitako bi teknikari. Euskara, Kultura eta Kiroletako Idazkaritza Teknikoaren burua izango da idazkaria, eta hitza izango du, baina botorik ez.

Euskara, Kultura eta Kirol Sailak, egoki iruditzen zaion kasuetan, datuak edo argibideak eskatu ahal izango ditu aurkeztu diren agiriei buruz; eta, eskaera horiei ez bazaie erantzunik ematen urriaren 1eko 39/2015 Legeak, administrazio publikoen administrazio prozedura erkidearenak, aurreikusitako epeen barruan, gerta liteke espedientea atzeratzea, eta are artxibatzea ere.

Aurkeztutako eskaerak deialdian ezarritako irizpideen arabera alderatu ondoren, balorazio batzordeak txostena egingo du ebaluazioaren emaitza zehaztuz, eta, beharrezkoa bada, eskaeren arteko lehentasuna ezarriko du.

3. Ez da egongo entzunaldiko izapiderik, ebazpena hartzeari begira ez baitira aintzat hartuko entitate onuradunek aurkeztutako egitateak eta agiriak baino.

4. Organo eskudunak eman beharreko ebazpena emango du, Euskararen Foru Zerbitzuaren proposamena ikusita; horretarako, gehienez ere, lau hilabeteko epea izango du deialdia ALHAOn argitaratzen denetik aurrera. Epe hori igaro eta esanbidezko ebazpenik hartu ez bada, interesa duten erakundeek ulertu beharko dute eskaerari ezezkoa eman zaiola.

5. Dirulaguntzak emateko ebazpenean, dirulaguntza ematen zaien entitate onuradunak adierazi beharko dira, eta gainerako eskaerak espresuki ezesten direla.

6. Dirulaguntza eskaerari baiezkoa eman bazaio, ebazpenean datu hauek agertu beharko dira: dirulaguntzaren zenbatekoa, ordaintzeko modua, laguntzaren xede den programa edo jarduera, aurkeztu beharreko agiriak eta dirulaguntza zer baldintzatan ematen den. Gainera, ebazpenaren berri emango zaie onuradunei, urriaren 1eko 39/2015 Legeak, administrazio publikoen administrazio prozedura erkidearenak, 42. eta 43. artikuluetan xedatutakoarekin bat etorritik.

7. Dirulaguntza eman edo ukatzen duen ebazpenaren berri emango zaie erakunde eskatzailleei, urriaren 1eko 39/2015 Legeak, administrazio publikoen administrazio prozedura erkidearenak, 42. eta 43. artikuluetan xedatzen dituen moduetan.

8. Ebazpenak administrazio bidea amaitzen du; beraz, uztailaren 13ko 29/1998 Legearen, administrazioarekiko auzietarako jurisdikzioa arautzen duenaren, 46.1 artikuluan xedatutakoari jarraituz, haren aurka administrazioarekiko auzi errekurtsioa aurkeztu ahal izango da, administrazioarekiko auzietarako kasuan kasuko epaitegietan. Horretarako, bi hilabete izango dira, ebazpena jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera.

Zuzenean aurka egin ezean, nahi izanez gero errekurtsioa aurkeztu ahal izango zaio ebazpena eman duen organoari, hilabeteko epean, hura jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera, urriaren 1eko 39/2015 Legeak, administrazio publikoen administrazio prozedura erkidearenak, 123. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik.

#### **Bederatzigarrena. Emandako dirulaguntzak ordaintzea eta justifikatzea**

1. Ordainketa era honetan egingo da:

– Emandako dirulaguntzaren ehuneko 70, "justifikatu beharreko aurrerakin" gisa, ebazpena ematen den egunetik bertatik aurrera ordainduko da.

– Gainontzekoa ordainketa bakar batean ordainduko da, egindako gastuak, behar bezala zerrendaturik, justifikatu ondoren, aurreko paragrafoan aipatutako "aurrerakina" ren kenkaria eginda azken ordainketa horretan; gastu guztiak justifikatzeko agiriak aurkezteko epea 2017ko abenduaren 29an amaituko da.

Lortutako dirulaguntza justifikatzeko aurkeztutako gastuak ordaindu direla frogatzen ez bada, justifikatu beharreko aurrerakin moduan ordainduko da dirulaguntza.

2018ko otsailaren 23ra arteko epean aurkeztu beharko dira dirulaguntza justifikatzen duten gastuak ordaindu direla egiaztatzen duten agiriak.

Aurreko paragrafoetan aipatu diren aurkeztu beharreko agiri guztiek jatorrizkoak izan beharko dute, harik eta emandako dirulaguntzaren zenbatekoa berdindu edo gainditu arte. Gainerako agiriak fotokopia konpultsatuak izan ahal dira.

Diruz lagundutako gastuei zigilua ezarriko die Euskararen Foru Zerbitzuak, adieraziz zein den dirulaguntzak eragiten dion zenbateko zehatza, eta, ondoren, jatorrizko agirien kopiak konpultsatuko dira.

Dirulaguntzen justifikazioa egin beharko da Diputatuen Kontseiluaren urriaren 6ko 55/2015 Foru Dekretuak, Euskara, Kultura eta Kirol Sailak emango dituen dirulaguntzak arautuko dituzten oinarri orokorrak onartzen dituenak, hamargarren klausulan ezarritakoaren arabera.

2. Memoria bat, justifikatzen duena dirulaguntza ematean ezarritako baldintzak bete direla, eta adierazten dituen burututako jarduerak eta lortutako emaitzak (III. eranskina).

Gainera, halakorik bada, ale bat aurkeztuko da azterlan, programa, argitalpen, iragarki kartel eta prestatutako dokumentazio idatzi edo grafiko guztiarena; horrek guztiak bat etorri behar du eskaeran aurkeztutako programarekin.

3. Gastuak frogatzeko, entitate onuradunek justifikazio kontu erraztua aurkeztuko dute, zeina arautzen baitute urriaren 19ko 11/2016 Foru Arauak, Arabako Lurralde Historikoko dirulaguntzenak, 28.1 eta 2 artikuluetan eta Diputatuen Kontseiluaren urriaren 6ko 55/2015 Foru Dekretuak, Euskara, Kultura eta Kirol Sailaren lehia bidezko dirulaguntzen oinarri arautzaileak onartzen dituenak, 10. artikuluan, eta, horretarako, nahitaez bete beharko dute IV. eranskina.

Honela osatuko da justifikazio kontu erraztua:

a) Diru sarreren eta gastuen balantze exekutatua.

b) Jardueraren gastu guztien zerrenda sailkatu bat, adieraziz hartzekoduna, gastuen agiria edo faktura, zenbatekoa, jaulkipen data eta, hala badagokio, ordainketaren data.

c) Diruz lagundutako jarduera finantzatu duten bestelako diru sarreren eta dirulaguntzen xehetasunak, zenbatekoa eta jatorria adierazita.

d) Hala badagokio, itzulketaren ordainketa gutuna, aplikatu ez diren gerakinen kasuan; bai eta horietatik eratorritako interesena ere.

Bakar-bakarrik aurkeztu beharko dira jatorrizko fakturak edo agiri baliokideak, baldin eta, banaka edo multzoka, gastu kontzeptu bererako 1.000 euro gainditzen badute (BEZa aparte), eta horiek ordaindu izanaren frogagiriak.

Organo izapidetzaileak eskatu ahal izango dizkie onuradunei egokitzat jotzen dituen dokumentu, argibide, frogagiri eta faktura guztiak, dirulaguntza bere xederako erabili dela behar bezala egiaztatuta ahal izateko.

Gastuak justifikatzeko ez da onartuko honako datu hauek argi eta garbi azaltzen ez dituen fakturarik ez ordainagiririk:

- Igorlea, haren izena edo sozietatearen izena eta NANA edo IFZ.
- Hartzailea, haren izena edo sozietatearen izena eta NANA edo IFZ.
- Gastuaren xedea.
- Data.
- Faktura zenbakia.

Ez dira onartuko justifikazio gastu gisa zerga araudia betetzen ez duten faktura eta ordainagiriak, PFEZeko (pertsona fisikoaren errentaren gaineko zerga) konturako atxikipenei dagokienez.

Fakturak ordaindu direla egiaztatzeko agiriei dagokienez, ordainketaren frogagiri hauek onartuko dira:

– Bankuko jatorrizko ziurtagiria, non, gutxienez, agertuko diren zenbatekoa, data eta ordainketaren edo transferentziaren onuraduna. Ziurtagiri hori izenpetuta aurkeztuko da, eta/edo bankuaren zigilua jarrita.

– Jatorrizko fakturaren jaulkitzaileak sinatutako eta/edo zigilatutako ziurtagiria; bertan agertuko dira faktura zenbakia, zenbatekoa eta ordainketa data.

– Posta arruntez jasotako jatorrizko banku laburpenak.

– Kontu korronteen libreten kopia konpultsatua, mugimenduak ageri dituenak.

– Posta elektronikoz jasotako banku laburpenak edo transferentzia agindu telematikoak, ordainketa edo transferentzia egin duen bankuaren zigilua jarrita.

– Jatorrizko erosketa txartelak, zenbatekoa ordaindu dela egiaztatzen dutenak (merkataritza guneetakoak, autobideetakoak, bidai txartelak eta abar) edo jatorrizko fakturak, enpresa jaulkitzaileak jarritako zigiluarekin, ordainduta daudela adieraziz.

Ez da onartuko eskudirutan ordaintzea 2017rako indarreko araudian ezartzen den zenbatekoa edo hortik gorakoa (edo horren kontrabalioa atzerriko dirutan).

Aurreko paragrafoan adierazitako zenbatekoa kalkulatzeko, eta ondasunak entregatzea edo zerbitzuak ematea zatika egin bada, batu egingo dira egindako eragiketa edo ordainketa guztien zenbatekoak.

4. BEZaren kuota jasanak diruz laguntzeko moduko gastutzat jotzeko, Arabako Foru Aldundiko Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Sailaren edo zerga egoitza duen lekuko zerga administrazioaren ebazpena aurkeztu beharko dute, zeinetan entitateei onartzen baitzaie BEZaren Foru Arauaren 20. Hiru artikuluan xedatzen den izaera soziala, arau horren beraren 20. Bat artikulua- ren 12. eta 14. paragrafoetan jasotako zerga salbuespena aplikatzeko.

5. Langile gastuak dituzten programetan, 3. puntuan zehaztutako agiriez gain, beste hauek ere aurkeztu beharko dira:

– Langile gastuen eta kostuen taula. Horretarako, langile horien soldata orriak eta Gizarte Segurantzaren TCak aurkeztuko dira, baldin eta zuzenean kontratatutako langileak badira, eta fakturak, berriz, baldin eta beste erakunde bati azpikontratututako zerbitzua bada.

#### **Hamargarrena. Dirulaguntzen bateragarritasuna**

Emandako dirulaguntzak bateragarriak dira nazioko edo nazioarteko beste erakunde publiko edo pribatu batzuek jarduera edo programa bererako emandako beste dirulaguntza batzuekin, baldin eta dirulaguntzaren zenbatekoak, berak bakarrik edo beste dirulaguntza batzuekin batera, ez badu gainditzen diruz lagundutako programaren edo programen kostua.

Entitate onuradunak, helburu bererako, beste dirulaguntza edo laguntzaren bat eskatu badio beste administrazio edo erakunde publiko bati, den estatukoa edo nazioartekoa, edo beste entitate edo erakunde pribatu bati, edo beste dirulaguntza edo laguntzaren bat lortu badu horrela, jakinarazi egin beharko dio dirulaguntza esleitu dion organoari.


#### **Hamaikagarrena. Publizitatea**

Deialdi hau ALHAOn argitaratuko da, eta ahaleginak egingo dira hedabideetan ahalik eta zabalkunde handiena izan dezan.

Era berean, eranskinak digitalki eskura daitezke [www.araba.eus](http://www.araba.eus) web orrian edo beste honetan: [www.euskaraba.eus](http://www.euskaraba.eus).

Euskararen Foru Zerbitzuak [www.euskaraba.eus](http://www.euskaraba.eus) web orrian argitaratu ahal izango du diruz lagundutako programa edo jarduera.



 <p>Arabako Foru Aldundia Diputación Foral de Álava www.araba.eus</p>	<p><b>Euskarazko komunikabide eta IKTen diru-laguntza eskaera irabazi asmorik gabeko elkarte, pertsona fisiko, juridiko edo pribatuentzat.</b></p> <p><b>2017</b></p> <p>Solicitud de subvención de los medios de comunicación y las TIC en euskera para las asociaciones sin ánimo de lucro o personas físicas o jurídicas o privadas.</p>
	<p>Euskara, Kultura eta Kirol Saila      Departamento de Euskera, Cultura y Deporte</p> <p style="text-align: right;"><b>I ERANSKINA ■ ANEXO I</b></p>

Eskaera zk. ■ N° Solicitud      Eskaera data ■ Fecha Solicitud

(Administrazioak betetzeko ■ A cumplimentar por la Administración)

**ESKATZAILEA ■ SOLICITANTE <sup>(1)</sup>**

<b>Identifikazio agiria ■ Documento identificativo</b> <input type="checkbox"/> IKZ CIF <input type="checkbox"/> NAN DNI <input type="checkbox"/> AIZ NIE <input type="checkbox"/> Besteren bat Otro				<b>Identifikazio zk. ■ N° identificativo</b> <input type="text"/>		<b>Sexua ■ Sexo</b> <input type="checkbox"/> Emakumea Mujer <input type="checkbox"/> Gizona Hombre		
<b>Izena edo sozietatearen izena ■ Nombre o razón social</b> <input type="text"/>				<b>Lehen abizena ■ Primer apellido</b> <input type="text"/>		<b>Bigarren abizena ■ Segundo apellido</b> <input type="text"/>		
<b>Helbidea (kalea) ■ Domicilio (calle)</b> <input type="text"/>				<b>Zk. ■ Núm.</b> <input type="text"/>	<b>Letra</b> <input type="text"/>	<b>Eskra. ■ Escal.</b> <input type="text"/>	<b>Solairua ■ Piso</b> <input type="text"/>	<b>Aldea ■ Mano</b> <input type="text"/>
<b>Herrialdea ■ País</b> <input type="text"/>		<b>Probintzia ■ Provincia</b> <input type="text"/>		<b>Udalerría ■ Municipio</b> <input type="text"/>		<b>Herria ■ Localidad</b> <input type="text"/>		<b>P. K. ■ C. P.</b> <input type="text"/>
<b>Telefonoa ■ Teléfono</b> <input type="text"/>		<b>Mugikorra ■ Móvil</b> <input type="text"/>		<b>Faxa ■ Fax</b> <input type="text"/>		<b>Posta elektronikoa ■ Correo electrónico</b> <input type="text"/>		

**JAKINARAZPENETARAKO HELBIDEA ■ DOMICILIO A EFECTOS DE NOTIFICACIÓN POSTAL <sup>(2)</sup>**

(Ez da bete behar eskatzailearen datuekin bat egiten badute ■ No rellenar si coincide con los datos de la persona solicitante)


<b>Helbidea (kalea) ■ Domicilio (calle)</b> <input type="text"/>				<b>Zk. ■ Núm.</b> <input type="text"/>	<b>Letra</b> <input type="text"/>	<b>Eskra. ■ Escal.</b> <input type="text"/>	<b>Solairua ■ Piso</b> <input type="text"/>	<b>Aldea ■ Mano</b> <input type="text"/>
<b>Herrialdea ■ País</b> <input type="text"/>		<b>Probintzia ■ Provincia</b> <input type="text"/>		<b>Udalerría ■ Municipio</b> <input type="text"/>		<b>Herria ■ Localidad</b> <input type="text"/>		<b>P. K. ■ C. P.</b> <input type="text"/>

**LEGEZKO ORDEZKARIA ■ REPRESENTANTE LEGAL**

(Pertsona juridikoentzat nahitaezkoa da ■ Obligatorio para las personas jurídicas)

<b>Identifikazio agiria ■ Documento identificativo</b> <input type="checkbox"/> NAN DNI <input type="checkbox"/> AIZ NIE <input type="checkbox"/> Besteren bat Otro			<b>Identifikazio zk. ■ N° identificativo</b> <input type="text"/>		<b>Sexua ■ Sexo</b> <input type="checkbox"/> Emakumea Mujer <input type="checkbox"/> Gizona Hombre		
<b>Izena ■ Nombre</b> <input type="text"/>			<b>Lehen abizena ■ Primer apellido</b> <input type="text"/>		<b>Bigarren abizena ■ Segundo apellido</b> <input type="text"/>		
<b>Protokolo zk. ■ N° protocolo</b> <input type="text"/>			<b>Data ■ Fecha</b> <input type="text"/>		<b>Notario ■ Notario</b> <input type="text"/>		
<b>Telefonoa ■ Teléfono</b> <input type="text"/>		<b>Mugikorra ■ Móvil</b> <input type="text"/>		<b>Faxa ■ Fax</b> <input type="text"/>		<b>Posta elektronikoa ■ Correo electrónico</b> <input type="text"/>	

Orria ■ Hoja 1/4



Arabako Foru  
Aldundia  
Diputación  
Foral de Álava  
www.araba.eus

**Euskarazko komunikabide eta IKTen diru-laguntza eskaera irabazi asmorik gabeko elkarte, pertsona fisiko, juridiko edo pribatuentzat.**

**2017**

Solicitud de subvención de los medios de comunicación y las TIC en euskera para las asociaciones sin ánimo de lucro o personas físicas o jurídicas o privadas.

Euskara, Kultura eta Kirol Saila

Departamento de Euskera, Cultura y Deporte

I ERANSKINA ■ ANEXO I

- Entitateak soldatapeko langileak dauzka ■ La entidad solicitante tiene personal asalariado a su cargo
- Erakunde eskatzaileak jasandako BEZaren kuota konpentsatu edo berreskuratzeko eskubidea dauka ■ La entidad solicitante tiene derecho a compensar o recuperar la cuota de IVA soportada
- Administrazioari edo dagokion erakundeari baimena ematen diot diru-laguntzaren ordainketa edota zuriketa egin ahal izateko premiazko diren fiskallitate datuen gaineko informazioa eskatzeko, horrela<sup>1</sup> oharreko agiririk ez da aurkeztu beharrik izango ■ Autorizo a solicitar a la administración u organismo correspondiente, a solicitar información relativa a los datos de carácter fiscal que tengan relación directa con los requisitos para el abono y/o justificación de la subvención, en cuyo caso no se precisará la presentación de los documentos detallados en la nota<sup>2</sup>.

Aurkeztutako aurrekontua ■ Presupuesto presentado


Ustezko sarrerak ■ Ingresos previstos

Eskatutako zenbatekoa ■ Importe solicitado

Programaren izena ■ Denominación del programa	Aurrekontua BEZa barne ■ Presupuesto IVA incluido	Eskatutako zenbatekoa ■ Importe solicitado	Norberaren ekarpena ■ Aportación propia	Beste sarrerak ■ Otros ingresos

<sup>1</sup> Aurkeztutako hiruhileko 110 ereduak, PFEZaren gaineko atxikipenak eta sarrerak, haien ordainagiriak, eta 190 ereduak, atxikipen eta kontruak sarreren arteko laburpena. Arabako Foru Aldundiko Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Sailaren edo zerga egoitzaren kokalekuko zerga administrazioaren ebazpena, zeinaren bidez onartu egiten den erakundearen izaera soziala, halaxe jasotzen baitu BEZaren Foru Arauaren 20 hiru artikulua, zerga ordaindu behar izatetik salbuesteko, BEZaren Foru Arauaren 12. eta 14. paragrafoko 20 bat artikulua jasotzen duen bezala.

<sup>2</sup> Los modelos 110 trimestrales, la acreditación del pago de los mismos, así como el modelo 190 (Resumen anual de Retenciones e Ingresos a cuenta). La resolución del Departamento de la Hacienda, Finanzas y Presupuestos de la Diputación Foral de Álava, o de la Administración tributaria donde radique su domicilio fiscal en la que se le reconozca el carácter social de la Entidad previsto en el artículo 20 tres de la Norma Foral de IVA, a efectos de la aplicación de la exención del Impuesto contenida en el artículo 20 uno, apartado 12º y 14º de la Norma.

 <p>Arabako Foru Aldundia Diputación Foral de Álava www.araba.eus</p>	<p><b>Euskarazko komunikabide eta IKTen diru-laguntza eskaera irabazi asmorik gabeko elkarte, pertsona fisiko, juridiko edo pribatuentzat.</b></p> <p><b>2017</b></p> <p>Solicitud de subvención de los medios de comunicación y las TIC en euskera para las asociaciones sin ánimo de lucro o personas físicas o jurídicas o privadas.</p>
--	---

Euskara, Kultura eta Kirol Saila

Departamento de Euskera, Cultura y Deporte

I ERANSKINA ■ ANEXO I

**BANKUEN DATUAK ■ DATOS BANCARIOS**

**Banku helbideratzearen datuak aldatu badira bete soilik.**  Cumplimentar únicamente en el caso de modificación de los datos de la domiciliación bancaria

FINANTZA ENTITATEA / ENTIDAD FINANCIERA

BANCO		
IBAN		SWIFT

**Finantza entitatearen adostasuna (sinadura eta zigilua)**

Conforme entidad financiera (firma y sello)

**Kontu korrontearen titularrak doakion hirugarrena bera behar du izan.**

La titularidad de la cuenta bancaria debe coincidir con el/la interesado/a.

**ERANTSITAKO AGIRIAK ■ DOCUMENTACIÓN QUE SE ADJUNTA**

- NANaren fotokopia ■ Fotocopia del D.N.I.
- Elkartearen ordezkariaren diharduela egiaztatzen duen agiria ■ Documento que acredite que actúa en representación de la asociación o entidad beneficiaria.
- Egiaztagiria bat aurkeztutako ekimenak kudeatzeko dauden baliabideen gainean (giza baliabideak, baliabide materialak eta azpiegiturak). ■ Certificado sobre los recursos disponibles para gestionar las iniciativas presentadas (humanos, materiales e infraestructuras).
- Programa bakoitzaren deskribapena (II. Eranskina) ■ Descripción de cada programa (Anexo II).
- Hirugarrenen fitxa eta erakundearen IFKren fotokopia (aurretik ekarri ez badira) ■ Ficha de terceros y fotocopia del CIF de la Entidad (si no han sido aportados con anterioridad)
- Estatuten edo sortze eskrituraren fotokopia (aurretiaz ez badira aurkeztu edo aldaketarik badago) ■ Fotocopia de los Estatutos y/o escrituras de constitución (si no ha sido presentados anteriormente, o han sufrido algún cambio)

(Tokia eta data ■ Lugar y fecha)

--

Orria ■ Hoja 3/4



Arabako Foru  
Aldundia  
Diputación  
Foral de Álava  
www.araba.eus

## Euskarazko komunikabide eta IKTen diru-laguntza eskaera irabazi asmorik gabeko elkarte, pertsona fisiko, juridiko edo pribatuentzat.

### 2017

Solicitud de subvención de los medios de comunicación y las TIC en euskera para las asociaciones sin ánimo de lucro o personas físicas o jurídicas o privadas.

Euskara, Kultura eta Kirol Saila

Departamento de Euskera, Cultura y Deporte

I ERANSKINA ■ ANEXO I

#### Oharra (1)

Datu Pertsonalak Babesteko dauden arauak betez, jakinarazten dizugu zure datuak Aldundi honen fitxategietan jasoko direla. Fitxategi horiek Datuak Babesteko Euskal Agentziaren Erregistroan inskribatuta daude eta horren eskumeneko eginkizunak gauzatzeko egoki diren segurtasun neurriak dituzte. Datu horiek ez zaizkie beste pertsona batzuei jakinaraziko, legeak baimendutako kasuetan izan ezik. Datuen kontra egiteko, datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko edo ezerezteko eskubideak egikaritu ahal izango dituzu Arabako Foru Aldundiaren Erregistroaren Bulegoan (Probintzia plaza 5, P. K. 01001 Gasteiz, Araba).

#### Oharra (2)

Nahi baduzu administrazioak bide telematikoz bidal diezazkizun jakinarazpenak, alta eman beharko duzu jakinarazpen Telematikoen Zerbitzuan eta, administrazioarekin harremanetan jartzeko, **posta elektronikoa** bakararen helbidea (EBH) lortu. Ondoren, zerbitzu horrek gaituta dituen prozeduretan harpidedun egin ahal izango zara. Jakinarazpenak bide telematikoz jasotzeari utzi nahi izanez gero, nahikoa izango duzu dagokion prozeduran baja ematea.

#### Oharra

Berdintasunaren arloko araudia betez, honako hau ADIERAZTEN DUT:

LEHENENGOA.- Ez ordezkatzan dudan erakundeak ez erakunde horretako gobernu edo administrazio organoetako kide diren inongo pertsona juridikok edo elkarte ez duela, sexua dela eta, inor baztertzeko, ez zuzenean ez zeharka, onarpen eta funtzionamendu prozesuetan, OLoren 13. artikuluan eta Euskadiko Berdintasun Legearen 24(2) artikuluan xedatutakoarekin bat etortz.

BIGARRENA.- Ez ni, ez ordezkatzan dudan erakundea edo erakunde horretako gobernu edo administrazio organoetako kide diren inongo pertsona juridiko edo elkarte ez dela zigortua izan, ez arlo penalean ez administratiboan, sexua dela eta, inor baztertzeko, ez eta abuztuaren 4ko 5/2000 Legegintzako Errege Dekretuan eta martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoaren xedapen gehigarrietako hamalagarrenean gizonen eta emakumeen berdintasun arloan xedatutakoak urratzeagatik ere. Legegintzako errege dekretuak Gizarte Ordenaren Arau Hauste eta Zehapenei buruzko Legearen testu bateratua onartzen du eta lege organikoak emakume eta gizonen arteko benetako berdintasuna. Hona hemen halako batzuk, besteak beste:

1. Ez bete Langileen Estatutuak edo aplikagarri den hitzarmen kolektiboak berdintasun planen arloan ezarritako betebeharrak.
2. Sexua dela eta, ordainsari, lanaldi, prestakuntza, sustapen eta gainerako lan baldintzetan bereizkeria zuzena edo zeharkakoa dakarten enpresa erabakiak.
3. Langileen enpresan egindako erreklamazio edo berdintasun eta bereizkeriarik gabeko printzipioa betetzeko eskatzen duten egingiza administratibo edo judicial baten aurrean, haien aurkako jarrera dakarten enpresaburuaren erabakiak.
4. Publizitate edo beste zernahi hedatze bidez, baldintzak ezartzea, sexua arrazoi, onerako edo txarrerako baztertzeko dutenak.
5. Sexu-jazarpena, enpresa zuzendaritzaren eskumenen baitako arloetan gertatzen denean, jazarlea normahi dela ere.
6. Sexu-jazarpena, enpresa zuzendaritzaren eskumenen baitako arloetan gertatzen denean, jazarlea normahi dela ere, baldin eta enpresaburuak, jakinararen gainean, ez badu neurrik hartu halakorik ekiditeko.
7. Berdintasun planik ez egitea edo aplikatzea edo, halakorik izan arren, argi eta garbi ez betetzea, baldin eta plan honi egiteak abuztuaren 4ko 5/2000 Legegintzako Errege Dekretuaren 46 bis.2 paragrafoan xedatutakoari erantzuten badiu. Legegintzako dekretu horrek Gizarte Ordenaren Arau Hauste eta Zehapenei buruzko Legearen testu bateratua onartzen du.

#### Nota (1)

En cumplimiento de la normativa de "Protección de Datos de Carácter Personal", le informamos de que sus datos se incluirán en ficheros de esta Diputación, inscritos en la Agencia Vasca de Protección de Datos y que cuentan con las medidas de seguridad adecuadas para la realización de funciones de su competencia. No serán comunicados a otras personas fuera de los supuestos habilitados legalmente. Podrá ejercitar los derechos de oposición, acceso, rectificación y cancelación en la Oficina de Registro de la Diputación Foral de Álava, Plaza de la Provincia, 5. C. P. 01001 Vitoria-Gasteiz (Álava).

#### Nota (2)

Si quiere que la Administración le remita las notificaciones por vía telemática, deberá darse de alta en el Servicio de Notificaciones Telemáticas y obtener una **dirección de correo electrónico única (DEU)** con la que comunicarse con la Administración, suscribiéndose, posteriormente, a los **procedimientos** que tengan habilitado este servicio, podrá dejar de recibir las notificaciones de forma telemática al dar de baja la suscripción al procedimiento correspondiente

#### Nota


En cumplimiento de la normativa en materia de Igualdad DECLARO:

PRIMERO.- Que ni la organización a la que represento, ni persona jurídica o entidad alguna de las que forman parte de los órganos de gobierno o administración de esta sociedad, hemos sido sancionadas penal y/o administrativamente por discriminación por razón de sexo y/o por infracciones en materia de igualdad entre mujeres y hombres derivadas del Real Decreto Legislativo 5/2000, de 4 de agosto, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Infracciones y Sanciones en el Orden Social y Disposición Adicional Decimocuarta de la Ley Orgánica 3/2007, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres de 22 de marzo (entre otras, a título no limitativo):

SEGUNDO.- Que ni yo, ni la organización a la que represento, ni persona alguna de las que forman parte de los órganos de gobierno o administración de esta sociedad, hemos sido sancionadas penal y/o administrativamente por discriminación por razón de sexo y/o por infracciones en materia de igualdad entre mujeres y hombres derivadas del Real Decreto Legislativo 5/2000, de 4 de agosto, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Infracciones y Sanciones en el Orden Social y Disposición Adicional Decimocuarta de la Ley Orgánica 3/2007, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres de 22 de marzo (entre otras, a título no limitativo):

1. No cumplir las obligaciones que en materia de planes de igualdad establecen el Estatuto de los Trabajadores o el convenio colectivo que sea de aplicación.
2. Decisiones unilaterales de la empresa que impliquen discriminaciones directas o indirectas adversas en materia de retribuciones, jornadas, formación, promoción y demás condiciones de trabajo, por circunstancias de sexo.
3. Decisiones del empresario que supongan un trato desfavorable de los trabajadores como reacción ante una reclamación efectuada en la empresa o ante una acción administrativa o judicial destinada a exigir el cumplimiento del principio de igualdad de trato y no discriminación.
4. Establecer condiciones, mediante la publicidad, difusión o por cualquier otro medio, que constituyan discriminaciones favorables o adversas para el acceso al empleo por motivos de sexo.
5. Acoso sexual, cuando se produzca dentro del ámbito a que alcanzan las facultades de dirección empresarial, cualquiera que sea el sujeto activo de la misma.
6. Acoso por razón de sexo, cuando se produzcan dentro del ámbito a que alcanzan las facultades de dirección empresarial, cualquiera que sea el sujeto activo del mismo, siempre que, conocido por el empresario, éste no hubiera adoptado las medidas necesarias para impedirlo.
7. No elaborar o no aplicar el plan de igualdad, o hacerlo incumpliendo manifiestamente los términos previstos, cuando la obligación de realizar dicho plan responda a lo establecido en el Apartado 2 del 46 bis del Real Decreto Legislativo 5/2000, de 4 de agosto, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Infracciones y Sanciones en el Orden Social.

Orria ■ Hoja 4/4



Arabako Foru  
Aldundia  
Diputación  
Foral de Álava  
www.araba.eus

**Euskarazko komunikabide eta IKTen diru-laguntza eskaera irabazi asmorik gabeko elkarte, pertsona fisiko, juridiko edo pribatuentzat.**

**2017**

Solicitud de subvención de los medios de comunicación y las TIC en euskera para las asociaciones sin ánimo de lucro o personas físicas o jurídicas o privadas.

Euskara, Kultura eta Kirol Saila

Departamento de Euskera, Cultura y Deporte


**II. ERANSKINA ■ ANEXO II<sup>1</sup>**

Erakunde onuraduna ■ Entidad beneficiaria

Argitalpenaren izena ■ Título de la publicación

Argitalpenaren ezaugarriak ■ Características de la publicación

<sup>1</sup> Aurkezten den programa bakoitzeko bete eranskin bat. Hemen ere eskuragarri: [www.araba.eus](http://www.araba.eus)  
Deberá ser cumplimentado por cada programa que se presente. Disponible en:

 <p>Arabako Foru Aldundia Diputación Foral de Álava www.araba.eus</p>	<p><b>Euskarazko komunikabide eta IKTen diru-laguntza eskaera irabazi asmorik gabeko elkarte, pertsona fisiko, juridiko edo pribatuentzat.</b></p> <p><b>2017</b></p> <p>Solicitud de subvención de los medios de comunicación y las TIC en euskera para las asociaciones sin ánimo de lucro o personas físicas o jurídicas o privadas.</p>
	<p>Euskara, Kultura eta Kirol Saila</p>

Euskara, Kultura eta Kirol Saila

Departamento de Euskera, Cultura y Deporte

## A) FINANTZIAZIOA ■ FINANCIACIÓN

Aurreikusitako gastuak ■ Gastos previstos		Aurreikusitako sarrerak ■ Ingresos previstos (Norberaren ekarpena, besterena, kuotak...) (Aportación propia, de otras entidades, cuotas...)	
Giza baliabideak ■ Recursos humanos			
Produktzioa ■ Producción			
Funtzionamendua ■ Funcionamiento			
Banaketa ■ Difusión			
Besterik ■ Varios			
<b>GUZTIRA ■ TOTAL</b>		<b>GUZTIRA ■ TOTAL</b>	

## B) GIZA BALIABIDEAK ■ RECURSOS HUMANOS


Giza baliabideak ■ Recursos humanos	Kopurua ■ Número	Dedikazioa % ■ % Dedicación
Kontratupekoak ■ Contratados		
Norberaren kontura ■ Por cuenta propia		
Soldatapekoak ■ Asalariados		
Besterik ■ Otros		

## C) KOMUNIKABIDEAREN DATUAK ■ DATOS DEL MEDIO DE COMUNICACIÓN

(Iazko) web bisitari kopurua. ■ Número de visitas en web digital (ejercicio anterior).

Tirada maiztasuna ■ Periodicidad de la tirada	X	Ale kopurua tirada bakoitzeko ■ Número de ejemplares por tirada
Hilero ■ Mensual		
Hamabostero ■ Quincenal		
Astero ■ Semanal		
Besterik ■ Otras		
Urteko ale kopurua guztira ■ Número de ejemplares anual		

Orria ■ Hoja 2/3



Arabako Foru Aldundia  
Diputación Foral de Álava  
www.araba.eus

**Euskarazko komunikabide eta IKTen diru-laguntza eskaera irabazi asmorik gabeko elkarte, pertsona fisiko, juridiko edo pribatuentzat.**

**2017**

Solicitud de subvención de los medios de comunicación y las TIC en euskera para las asociaciones sin ánimo de lucro o personas físicas o jurídicas o privadas.

Euskara, Kultura eta Kirol Saila

Departamento de Euskera, Cultura y Deporte

<b>Irrati, tv...emisio maiztasuna</b> ■ Periodicidad de la emisión	<b>Eguneko emisio ordu kopurua</b> ■ Número de horas de emisión diaria	<b>Ordu kopurua hilean</b> ■ Número de horas de emisión mensual	<b>Ordu kopurua urtean</b> ■ Número de horas de emisión anual
<b>Astelehena</b> ■ Lunes			
<b>Asteartea</b> ■ Martes			
<b>Asteazkena</b> ■ Miércoles			
<b>Osteguna</b> ■ Jueves			
<b>Ostirala</b> ■ Viernes			
<b>Besterik</b> ■ Otras			
<b>GUZTIRA ordu kopurua urtean</b> ■ TOTAL de número de horas de emisión anual			

Orria ■ Hoja 3/3



Arabako Foru  
Aldundia  
Diputación  
Foral de Álava  
www.araba.eus

**Euskarazko komunikabide eta IKTen diru-laguntza zuriketa irabazi asmorik gabeko elkarte, pertsona fisiko, juridiko edo pribatuentzat.**

**2017**

Justificación de la subvención de los medios de comunicación y las TIC en euskera para las asociaciones sin ánimo de lucro o personas físicas o jurídicas o privadas.

Euskara, Kultura eta Kirol Saila

Departamento de Euskera, Cultura y Deporte

### III. ERANSKINA ■ ANEXO III<sup>1</sup>


**Erakunde onuraduna** ■ Entidad beneficiaria

**Argitalpenaren izena** ■ Título de la publicación

**Argitalpenaren edukiak** ■ Contenidos de la publicación

<sup>1</sup> Aurkezten den programa bakoitzeko bete eranskin bat. Hemen ere eskuragarri: [www.araba.eus](http://www.araba.eus)  
Deberá ser cumplimentado por cada programa que se presente. Disponible en:





Arabako Foru  
Aldundia  
Diputación  
Foral de Álava  
www.araba.eus

**Euskarazko komunikabide eta IKTen diru-laguntza zuriketa irabazi asmorik gabeko elkarte, pertsona fisiko, juridiko edo pribatuentzat.**

**2017**

Justificación de la subvención de los medios de comunicación y las TIC en euskera para las asociaciones sin ánimo de lucro o personas físicas o jurídicas o privadas.

Euskara, Kultura eta Kirol Saila

Departamento de Euskera, Cultura y Deporte

## A) FINANTZIAZIOA ■ FINANCIACIÓN

Aurreikusitako gastuak ■ Gastos previstos		Sarrerak ■ Ingresos (Norberaren ekarpena, besterena, kuotak...) (Aportación propia, de otras entidades, cuotas...)	
Giza baliabideak ■ Recursos humanos			
Produktzioa ■ Producción			
Funtzionamendua ■ Funcionamiento			
Banaketa ■ Difusión			
Besterik ■ Varios			
<b>GUZTIRA ■ TOTAL</b>		<b>GUZTIRA ■ TOTAL</b>	


## B) GIZA BALIABIDEAK ■ RECURSOS HUMANOS

Giza baliabideak ■ Recursos humanos	Kopurua ■ Número	Dedikazioa % ■ % Dedicación
Kontratupekoak ■ Contratados		
Norberaren kontura ■ Por cuenta propia		
Soldatapekoak ■ Asalariados		
Besterik ■ Otros		

## C) KOMUNIKABIDEAREN DATUAK ■ DATOS DEL MEDIO DE COMUNICACIÓN

Web bisitari kopurua. ■ Número de visitas en web digital.	

Orria ■ Hoja 2/3



Arabako Foru  
Aldundia  
Diputación  
Foral de Álava  
www.araba.eus

**Euskarazko komunikabide eta IKTen diru-laguntza zuriketa irabazi asmorik gabeko elkarte, pertsona fisiko, juridiko edo pribatuentzat.**

**2017**

Justificación de la subvención de los medios de comunicación y las TIC en euskera para las asociaciones sin ánimo de lucro o personas físicas o jurídicas o privadas.

Euskara, Kultura eta Kirol Saila

Departamento de Euskera, Cultura y Deporte

Tirada <b>maiztasuna</b> ■ <u>Periodicidad</u> de la tirada	X	Ale kopurua tirada bakoitzeko ■ Número de ejemplares por tirada
Hilero ■ Mensual		
Hamabostero ■ Quincenal		
Astero ■ Semanal		
Besterik ■ Otras		
<b>Urteko ale kopurua guztira</b> ■ Número de ejemplares anual		

Irrati, tv...emisio <b>maiztasuna</b> ■ <u>Periodicidad</u> de la emisión	Eguneko emisio ordu kopurua ■ Número de horas de emisión diaria	Ordu kopurua hilean ■ Número de horas de emisión mensual	Ordu kopurua urtean ■ Número de horas de emisión anual
Astelehena ■ Lunes			
Asteartea ■ Martes			
Asteazkena ■ Miércoles			
Osteguna ■ Jueves			
Ostirala ■ Viernes			
Besterik ■ Otras			
<b>GUZTIRA ordu kopurua urtean</b> ■ TOTAL de número de horas de emisión anual			

Orria ■ Hoja 3/3



**Euskarazko komunikabide eta IKTen diru-laguntzaren kontu erraztua, irabazi asmorik gabeko elkarte, pertsona fisiko, juridiko edo pribatuentzat.**

**2017**

Cuenta simplificada de la subvención a los medios de comunicación y las TIC en euskera, asociaciones sin ánimo de lucro o personas físicas o jurídicas o privadas.

IV. ERANSKINA.- JUSTIFIKAZIO KONTU ERRAZTUA ■ ANEXO IV.- CUENTA JUSTIFICATIVA SIMPLIFICADA

Erakundearen izena ■ Nombre de la entidad

Arabako Lurralde Historikoan eta Trebiñuko Konderrian irabazi asmorik gabeko elkarteek, 2017an euskarazko komunikabide eta IKTen diru-laguntza egiteko diru laguntzetarako deialdi publikoaren barruan emandako diru laguntzari dagokionez,

En relación con la subvención concedida dentro de la convocatoria pública de subvenciones en 2017 para los medios de comunicación y las TIC en euskera, promovidos por asociaciones sin ánimo de lucro o personas físicas o jurídicas o privadas, en el Territorio Histórico de Álava y Condado de Treviño.


D./D<sup>a</sup> ..... jaunak / andreak  
 en representación de la entidad indicada,

ZIURTATZEN DU / CERTIFICA:

Jasotako dirulaguntzaren xedea bete dela, goian esandako datuak egiazkoak direla, jarduera egiteko erabili dela diru laguntza, eta ezarritako epean egin dela jarduera. Gainera, egindako gastuak ordaintzeko betebeharra aitortu da erakundearen kontabilitatean. Gastuak beheko taulan zehazten dira.

Que se ha cumplido la finalidad de la subvención percibida, que los datos anteriormente relacionados son ciertos, que los mismos se han destinado al cumplimiento de la actividad realizada y que la misma se ha realizado dentro del plazo de ejecución concedido, acreditando además que el gasto realizado, que se relaciona a continuación, ha sido objeto de reconocimiento de la obligación en la contabilidad de la Entidad.

Faktura zk. eta jaukipen data Nº factura y fecha de emisión	Hornizaillea Proveedor	Kontzeptua Concepto	Zenbatekoa (1) Importe (1)	BEZ (2) IVA (2)	PFEZ (3) IRPF (3)	Garbia (1+2-3) Neto (1+2-3)	Guztira (1+2) Total (1+2)	Ordainketa eguna (hala badagokio) Fecha de pago (en su caso)



Arabako Foru  
Aldundia  
Diputación  
Foral de Alava  
www.araba.eus

**Euskarazko komunikabide eta IKTen diru-laguntzaren kontu erraztua, irabazi asmorik gabeko elkarte, pertsona fisiko, juridiko edo pribatuentzat.**

**2017**

**Cuenta simplificada de la subvención a los medios de comunicación y las TIC en euskera, asociaciones sin ánimo de lucro o personas físicas o jurídicas o privadas.**

- Jatorrizko fakturak edo agiri baliokideak erantsi direla, banaka edo multzoka, gastu kontzeptu bererako 1.000 euro gainditzen dutenak (BEZa aparte), eta horiek ordaindu izanaren frogagiriak.
- Que se adjuntan facturas o documentos equivalentes originales que, individualmente o de forma conjunta para un mismo concepto de gasto, superen la cantidad de 1.000 euros (IVA no incluido) y sus correspondientes justificantes de pagos.
- Honako diru laguntza, laguntza edota diru sarrera hauek lortu direla xede bererako:
- Que para la misma finalidad se han obtenido las siguientes subvenciones, ayudas y/o ingresos.

Erakundea ■ Entidad	Zenbatekoa ■ Importe

- Ez dela beste inongo diru laguntza, laguntza edo diru sarrerarik jaso. Beraz, honakoa izan da sarrera eta gastuen arteko balantzea:
- No se ha obtenido ninguna otra subvención, ayuda o ingreso. Por tanto, el balance de ingresos y gastos ha sido el siguiente:

GASTUAK / GASTOS	SARRERAK/ INGRESOS
	(Norberaren ekarpena, besterena, kuotak...) / (Aportación propia, de otras entidades, cuotas...)
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>GUZTIRA / TOTAL</b>

.....  
**Tokia eta data ■ Lugar y fecha)**